

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, szombat 1911. október 14.

238 szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229)
Viale dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet
Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Feladv. szerkesztő:
MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 5 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos peüt sorja 60 fillér.

A közigazgatási bíróság ítélete.

Fiume, okt. 13.

A május 15-én lefolyt képviselőtestületi választás ellen, mint ismeretes, a kibukottak közül többen panasszal fordultak a közigazgatási bírósághoz, az ítélet megsemmisítését kérve. A közigazgatási bíróság szeptember 19-i ülésében ítélték el a panaszok ügyében *Wlassics Gyula* v. b. t. t. elnökleite alait, az ügy előadója pedig *Klebsberg Kunó* gróf közigazgatási bíró volt. Az ítéletet a kormányzóóság ma délelőtt küldötte meg a városi tanácsnak kézbesítés és a bizonyítási eljárás foganatosítása végett. Az ítélet szövege a következő:
6031/1911. K.

*Öfelsége a Király nevében
a magyar királyi
közigazgatási bíróság*

A fiumei városi választókerületben 1911. évi május hó 15-én választott képviselőtestületi tagok igazolása ügyében a fiumei képviselőtestület által 1911. évi május hó 31-én 135/14.211 szám alatt hozott határozat ellen *Martich Angelo* részéről beadott panaszt, valamint *Blasich Giuseppe* fu *Antonio* választásának megsemmisítése ügyében a fiumei képviselőtestület által 1911. évi május hó 31-én 139/14.139 szám alatt hozott határozat ellen a nevezett részéről beadott panaszt, ugyancsak az alközségekbeli választókerületben 1911. évi május hó 15-én választott képviselőtestületi tagok igazolása ügyében a fiumei képviselőtestület által 1911. évi május hó 31-én 136/14.210. szám alatt hozott határozat ellen *Blecich Luigi* és *Lenaz Giovanni* részéről beadott panaszt, nemkülönben az alközségekben lefolyt választás és különösen *Zambelli Alessandro* választása ellen *Manasteriotti Edmondo* részéről beadott panaszt 1911. évi szeptember hó 19. napján tartott nyilvános ülésében az 1896. évi XXVI. t.-c. §-a, illetve a m. kir. miniszterium 18.984—1897. M. E. számú rendeletének második rész, II. c. pontja alapján tárgyalás alá vevén, következőleg

ítelt:

A magyar királyi közigazgatási bíróság *Martich Angelo* és részben *Blasich Giuseppe* fu *Antonio* panaszát folytán a fiumei városi választókerületben végleg igazolt képviselőtestületi tagnak jelenti ki a következő 48 egyént:

Bosizio Enricot, Branchetta Antoniot, Brazoduro Bellinot, Bruss Ermannot, Cartesio Quido di Nicolot, Celligoi Venceslaot, Chierigo Dr., Giuseppet, Corossacz Francesco Gilbertot, Descovich Enrico di Enricot, Descovich Ettoret, Fabich Eugeniöt, Fésüs Dr. Giorgiöt, Fletzer Francescot, Fodor Gabriele, Friedrich de Adelsfeld Dr. Antoniot, Gherbaz Ugo di Giovanni, Gerzman Vincenzot, Grossich Dr. Antoniot, Koller Edmondot, Maylaender Salomonet, Mynier Carlo G. di E.-t, Minach Giovanni, Minach Giovanni Mariat, Mohovich Donatot, Mohovich Mariot, Negovetich Dr. Arturet, Ossoinack Andrea fu Luigi, Ossoinack Giovanni, Pagan Ugot, Pázmány [Dr. Eugeniöt, Persich Armandot, Prencis Giovanni, Prodam Giovanni, Raicich Senent, Riboli Alfonsot, Riccotti Arrigot,

Rudan Dr. Dinot, Siroia Albertot, Smoquina Antonio F.-t, Staffin Germanot, Stupicich Pietrot, Terzi de Vincenzot, Vezzii Benvenuto, Vio Dr. Antonio jun.-t, Vio dr. Francescot, Volani Domenicot, Zandegiacomo Pietrot és Zefran Francescot.

Rubinich Giovannira és Duimich Giovanni fu *Giacomora* nézve kimondja a bíróság, hogy egyelőre élvzetében maradnak képviselőtestületi tagsági joguknak, de egyúttal utasítja a kormányzót, tegye meg a szükséges intézkedéseket, hogy állapítsák meg, van-e Fiume városában és kerületében egy második *Duimich Giovanni* nevű egyén is, kinek néhai atyját *Duimich Giovanninak* nevezték, még egy más *Eidlitz* nevű egyén, továbbá egy második *Dr. Lenaz* és egy *Lenaz Dr. Riccardo* nevű, nemkülönben *Duimich Francesco* kívül egy *Duimich Matteo* kívül egy másik *Duimich*, kinek utóneve „M“ betűvel kezdődik s végül *Descovich Dr. Romualdón* kívül kívül egy *Dr. Descovich*, kinek utóneve „R“ betűvel kezdődik. Meg kell állapítani azt is, hogy azoknak az egyéneknek, kiknek megválasztása ügyében a bizonyítási eljárás elrendeltetik, jelölt mivolta köztudomású volt-e? Végül a bíróság *Martich Angelo* panaszának annyiban helyt ad, hogy hatályon kívül helyezi „az” 1911. évi május hó 31-én hozott képviselőtestületi határozatnak az a részét, mely *Cherbaz Ermanno* és *Eidlitz Ugo* póttagokat képviselőtestületi tagokul behívta, valamint elrendeli a bíróság; hogy *Martich Angelonak* az általa letett 20 korona visszaadassék.

Blecich Luigi és *Lenaz Giovanni* panaszát a bíróság egészében elutasítja és az alközségekbeli választókerületben végleg igazolt képviselőtestületi tagoknak jelenti ki a következő 6 egyént: *Superina Andreat* (Jagich), *Pillepich Alberto* di *Francesco*, *Kucich Lino* fu *Francescot*, *Mozog Stefanot*, *Superina Antonio* di *Filippot* és *Zambelli Alessandrot*. Továbbá megállapítja a bíróság, hogy a következő két legtöbb szavazatot kapott egyén *Terzi de Francesco* és *Manasteriotti Edmondo*.

Manasteriotti Edmondo panaszát pedig visszautasítja.

Az ítéleteket a közigazgatási bíróság tizenegy nyomtatott oldalon indokolja. Az indokolás szerint *Martich Angelo* azt is felpanaszolja, hogy a választás folyamata alatt a választási bizottság tagjai s főleg az elnök nem volt állandóan jelen.

Ezzel szemben a közigazgatási bíróság megállapítja, hogy *Grossich Antal* dr. bizottsági elnök, *Zangerle József* és *Meichsner Arthur* bizottsági tagok valamennyien a kisebbségben maradt párt szavazati céduláin szerepelnek, a panaszó által a választási bizottság magatartása ellen felhozottak pedig az egész választás megsemmisítésére okul nem szolgálnak.

A választók személyazonosságának minél teljesebb biztossággal való megállapítása érdekében helyesebb lett volna, ha az igazolási jegyek a választók lakhelyét, az utca és házszám feltüntetése mellett közelebbről is megjelölték volna, továbbá ha az igazolási jegyek csak személyesen a választóknak adták volna ki, de azért az a körülmény, hogy ez részben nem történt meg, az egész választás megsemmisítésére elégséges okul nem szolgálhat, a következő oknál fogva.

Az igazolási jegy a választó személyazonosságának megállapításának csak egyik, de nem egyedüli eszköze. Azt pedig, hogy valamely jogosult választótól az igazolvány kiállítását a tanács azért megtagadta volna, mert ezt már más személy jogosulatlanul átvette, a panaszó sem állítja, még kevésbé bizonyítja.

2. Kifogást tesz *Martich Angelo* a választási lajstrom alakja ellen is főleg azért, mert a választó lakhelyére és korára vonatkozó adatokat nem tartalmazza. A városi választási lajstrom betekintése után megállapította a bíróság, hogy a foglalkozás feltüntetése a személyazonosság megállapításának egyik leglényesebb támpontja s épen a foglalkozást a lajstromok feltüntetik, azért a választást a választók névjegyzékének alakja miatt sem semmisíthette meg a bíróság.

3. Felhossa *Martich Angelo* azt is, hogy a szavazatok megszámlálásának idejében a rendőrség az utcákat akként zárta el, hogy a szavazók a választási helyiségbe nem mehettek be, a miben a nyilvánosság megsértését látja.

A választási jegyzőkönyv tanúsága szerint az összeszámlálás alkalmával a teremben a bizalmi férfiakon kívül mintegy 60 egyén volt jelen.

Tekintettel az előadottakra, a bíróság megállapította, hogy a szavazatok összeszámlálása alkalmával a nyilvánosság olyan mértékben korlátozva nem volt, hogy ezen az alapon a választás megsemmisíthető lenne.

4. Felrója továbbá *Martich Angelo* azt is, hogy a választóknak a kormányzó által történt összehívása a város hivatalos lapjában és minden helyi lapban nem lett háromszor közzétéve és hogy a harmadszori közzétételtől számítva a választás napjáig nem telt el nyolc nap.

Mint tényt megállapította a bíróság, hogy a kormányzó 128/1911. res. szám alatt kiadott hirdetménye 1911. évi május hó 5-én kelt, ez a hirdetmény a tanács hivatalos jelentése szerint május hó 6-án ki lett függesztve, a város hivatalos lapja pedig május hó 5-én megjelent számában hozta.

A kormányzó hírdetmény kifüggesztése és a hivatalos lapban történt megjelenése napjától, vagyis május hó 5, illetve 6-tól a választás napjáig, azaz május hó 15-ig több, mint nyolc nap telt el. A tárgyatok közt fekvő hírlappéldányokból pedig kiténik, a hírdetményt a helyi lapok háromszornál több ízben hozták.

Az előadottak alapján megállapította a bíróság, hogy ugy a statutum által előírt alkiságok betartottak, mint pedig a választók figyelmének a választásra való felhívása céljából elégséges történt s így ki kellett mondani, hogy ez a panaszbeli nehézményezés is alap-talan.

Az indokolás szerint a választás lefolyása körül nem fordult elő olyan lényeges szabálytalanság, mely az egész választásnak megsemmisítésére elégséges okul szolgálhatna, miért is az erre vonatkozó panaszbeli kérelemnek a városi kerületre nézve helyet adni nem lehetett.

6. Áttérve most már *Martich Angelonak* arra a második panaszbeli kérelmére, hogy 12

egyén által leadott szavazat megsemmisítésék, továbbá, hogy a szavazólapok és a szavazatok megszámláltassanak s mindennek eredményéhez képest a városi kerületbeli választás végeredménye helyesbítessék, ebben a tekintetben a bíróság megállapította, hogy a felsorolt 12 egyént a statutum 40. §-a értelmében a választók személyazonossága és csekély választójoga gyakorlása felett örökdíni hívatott választási bizottság, melyben a kisebbségben maradt párthoz tartozó férfiak alkották a többséget, szavazásra bocsátották, minthogy továbbá az esetek jelentékeny részében toliba fenforgása szembeszökő, a többi esetekre pedig a panaszos sem állítja, még kevésbé bizonyítja, hogy a csekély eltéréssel előforduló két-két névnek két-két külön egyén felel meg, azért a bíróság nem látott elégséges okot fenforogni arra, hogy ezt a 12 szavazatot megsemmisítse.

7. Ami a szavazólapok megszámlálását illeti, külön csomagban, melyen a választási bizottság elnökének pecsétje még érintetlen volt s melyet első ízben ez a bíróság bontott fel, 1440 szavazólap találtatott, külön borítékban volt a 8 megsemmisített szavazólap. Összesen tehát 1448 lap, vagyis ugyanannyi, mint amennyit a választói jegyzőkönyv és az annak mellékletét képező és a szavazókat névszerint tartalmazó választási lajstrom feltüntet. Teljesen adatain tehát az a gyanu, hogy a szavazólapokból elvettek volna.

II.

Blecich Luigi és Lenaz Giovanni panaszukban az alközségek választókerületében 1911. évi május hó 15-én lefolyt községi képviselőtestületi tagválasztás megsemmisítését kérik.

1. Panaszuk indokolásául felhosszítják, hogy a választók igazolási jegyén azok lakása nem volt, illetve nem volt helyesen feltüntetve, továbbá, hogy a választók ezeket az igazolási jegyeket nem személyesen vették át, ugyancsak, hogy a választóknak a kormányzó által történt összehívásának közzététele nem volt szabályszerű. Minthogy ezeket a körülményeket a bíróság a városi kerületben tett azonos nehézményezéseknél már elbíráltta, e helyütt csak utal az indoklás előző pontjára.

2. Hivatkoznak továbbá a panaszosok arra, hogy a statutum 39. §-ának első bekezdése értelmében a választást vezető bizottságnak egy képviselőből és négy választóból kell állania s ebben az esetben Podzer Dr. Antonio nem volt képviselő.

A statutumnak felhívott szakaszát azonban csak a 25. §. második bekezdésével egybevetve lehet kellőképpen értelmezni, amely szerint a 6 évre választott képviselőtestületi tagok fele része 3 évenként kilép s így rendes körülmények között a választás alkalmazásával is vannak olyan képviselőtestületi tagok, kiknek megbízatása nem járt le. Arra a kivételre esetre azonban, midőn az m. kir. kormány a statutum 27. §-ában gyökerező jogánál fogva a képviselőtestületet feloszlatja s így valamennyi tag megbízatása egyidőben megszűnő, városi képviselők nincsenek, a statutum rendelkezést nem tartalmaz. A statutum szellemének megfelelően járt el azonban az állandó bizottmány, midőn a tanácsnak többször idézett jelentése szerint Podzer Dr. Antonio személyében a feloszlatott képviselőtestület egy tagját, tehát egy volt községi képviselőt nevezett ki a választási bizottságba.

3. A statutum 25. §-ának első bekezdése értelmében Fiume város kerülete, vagyis a 33. §. első bekezdése szerint a Plasse, Cosala és Drenova alközségekből álló választókerület, 6 képviselőtestületi tagot választ. Ezen kívül általános választásoknál a 40. §. harmadik bekezdése szerint az alközségek választói még két póttagra szavaznak.

A választási jegyzőkönyv és a szavazók névjegyzéke szerint az alközségekben leszavazott 300 egyén s a tárgyratok között meg is van mind a 300 szavazó-lajstrom.

Mindezeknél az okoknál fogva Blecich Luigi és Lenaz Giovanni panaszának nem lehetett helyt adni, hanem Superina Andreát (Jagics), Pillepich Alberto di Francescot, Cucich Lino fu Francescot, Mozog Stefanot, Superina Antonio fu Filippot és Zambelli Alessandrot végleg igazolt képviselőtestületi tagnak kellett kijelenteni s egyúttal meg kellett állapítani, hogy a nevezettek után legtöbb

szavazatot kapott a következő két egyén: Terzi de Francesco és Manasteriotti Edmondo.

III.

Manasteriotti Edmondo is adott be ehhez a bírósághoz panaszt, melyben az egész alközségekbeli választásnak megsemmisítését, esetleg annak új igazolási bizottságok által leendő igazolását, továbbá Zambelli Alessandro választásának megsemmisítését kéri.

A panaszló azonban a tárgyratok, valamint a tanácsnak ismételve idézett jelentése szerint a választás megejtését követő 8 napon belül felszólamlással nem élt, nem helyezte letétbe a statutum 43. és 37. §-aiban előírt 20 koronát s így az új képviselőtestület, az ő részéről beadott jogorvoslat hiányában, határozatot nem is hozhatott.

Minthogy pedig a 18.984—1897/M. E. számú rendelet második rész II. fejezet c., 1. pontja szerint a m. kir. közigazgatási bíróság előtt választási ügyekben eljárásnak a képviselőtestület határozata ellen van helye, ilyen képviselőtestületi határozat pedig a Manasteriotti Edmondo által előadott ügyben nem hozatott, azért a bíróság az ő panaszát érdemében nem bírálhatta el, hanem azt vissza kellett utasítania.

UJDONSÁGOK.

— **Lukács pénzügyminiszter Fiumében.** Mint értesültünk, Lukács László pénzügyminiszter holnap reggel negyednyolc órakor Fiuméba érkezik. A pénzügyminiszter még a délelőtti órákban néhány napi üdülésre a „László“ pénzügyigazgatósági yachton Lovranába megy.

— **Látogatás a kormányzónál.** Lehrer Péter dr. miniszteri tanácsos, fővámgazgató Fiuméba érkezett s hivatalvizsgálatot tartott a fiumei fővámmihatalban. A fővámgazgató ma délben látogatást tett Wickenburg István gróf kormányzónál. — Ugyancsak ma délben tiszteletet a kormányzónál Weinhardt Gusztáv kir. tanácsos, pénzügyigazgató is.

— **A rappresentanza ülése.** A városi képviselőtestület ma este hat órakor tartja meg rendes heti ülését, melynek napirendjére ismét a múlt ülés tárgyai vannak kitűzve. A múlt heti viharos ülés folytán ma este a verseci átirataik tárgyalásánál ismét viharra van kilátás, reméljük azonban, hogy az elnöklő alpolgármester, bármily nagy híve is a szólásszabadságnak, a karzati fiók-rappresentanzát már az első incidenseknél erélyes intézkedésekkel megrendszabályozza.

— **Az 1912. évi állami költségvetés.** Lapunk tegnapi táviratában részletesen megemlékeztünk már az 1912. évi költségvetés betérjesztéséről. A költségvetés a kereskedelmi tárcánál a következő említésre méltó részleteket tartalmazza:

1,000,000 koronával több irányoztatott elő a kereskedelemügyi tárcza körében iparfejlesztési célokra, 400,000 K-val emeltetett a vicinális vasutak segélyezésére szolgáló hitel. Összesen 2,000,000 K vétetett fel újabb part-hajózási és tengerhajózási vonalak biztosítására; s 1,411,320 K-val több a közutakra, a mely összegnek egy részét kerekén 812,000 koronát az állami utálózatnak növekedése köti le, míg a fennmaradó rész, vagyis 600,000 K a törvényhatósági közutak fokozottabb mérvű segélyezésére s a vasuti összeköttető-utak hálózatának fejlesztésére szolgál. Az állami üzemek és az üzem természetével bíró jövedéki ágazatok rendes kiadásai együttvéve kerekén 37 millió korona emelkedést mutatnak. A földgáz, petroleum és káliumsó kutatások folytatására külön címen összesen 1,548,608 K, tehát az 1911. évre felvett 150,000 K-val szemben 1,398,709 K-val több irányoztatott elő. Államvasuti beruházásokra 13,805,000 K-val, a posta, távirat és távbeszélő beruházásaira pedig 3,600,000 K-val több vétetett fel, úgy hogy az államvasuti beruházásokra összesen 97,394,000 K, a posta, távirat és távbeszélő beruházásaira pedig összesen 13,050,000 K lesz fordítható az 1912. évben.

— **A kormányzó a Danubius-gyárban.** Wickenburg István gróf kormányzó ma délután

látogatást tesz a Danubius-hajógyárban, ahol az előrehaladott csuzdaépítkezést és a robotantási munkálatokat tekinti meg.

— **Izraelita istentiszteletek.** A sáioros ünnepek alkalmából a Via Pomerion levő izraelita templomban az istentiszteletek a következő sorrendben fognak megtartatni: Pénteken október 13-án este 5,15 órakor, szombaton 14-en reggel 9,30-kor és 10,30-kor, este 5,45 órakor. Vasárnap délelőtt pedig 9,10 órakor. Szombaton délelőtt féltizenegykor ima a halottakért.

— **A hangversenyegylet estélye.** Tegnap tartotta a Fiumei Hangverseny Egyesület az idei évadban első hangversenyét. A Deák-szálló nagyterme a szokott előkelő közönséggel telt meg, mely Schueller Berta, a nálunk még ismeretlen hegedűművész nő játékát és a fiumei társaságban jól ismert, városunkban élő Preissler Fritzi asszony énekét jött meghallgatni. Az utóbbit már 2—3 évvel ezelőtt hallottuk a Deák-szálló dobogóján. Hangjáról és kiváló iskolázottságáról ujjat nem mondhatunk. Igen szépen énekelte tegnap Liszt, Weingartner, Sibelius és a fiatal stájer dalköltő, Marx József néhány dalát. Sok tapsot és egy szép virágcsokrot kapott a közönségtől.

Az est másik művészében Schueller Bertában a közönség némileg csalódott. Sokkal külfömből hegedűművészeket és művésznőket hallottunk már Fiumében. Schueller kisasszony meg sem közelíti a nálunk több ízben szerepelt Geyer Stefi hegedűjátékát, sőt nezebb részeknél (Wieniawsky) néha teljesen felmondta a művész nő a szolgálót. A termete és megjelenése szép, de virtuozitásról a bájos hölgnél egyelőre még nem lehet szó.

A zongorakíséretet Cimadori Robert látta el a tőle megszokott művészettel.

A hangverseny egyesület legközelebbi estélyén, október 26-án Lamond Frigyes híres zongoraművészt, november 13-án pedig a kiváló Sevcik-négyest fogjuk hallani.

— **A háboru és Fiume.** Amióta Olaszország és Törökország közt kitört a háboru, Fiumében naponta egyre nagyobb számban láthatók azon menekültek, akik a háboru folytán felizzult lakosság haragjától tartva, sietve elhagyták eddigi tartózkodási helyeiket. Csütörtökön ismét nagy számban jöttek Fiuméba Olaszországból és Törökországból menekültek. Délután négy órakor a személyvonattal kilencvenhat főből álló olasz utcacsoport érkezett Fiuméba, akik Törökországból Belgrádon keresztül mentek vissza Olaszországba. A menekülteket Fiumében az olasz konzulátus tisztviselői fogadták, a kik a nagyobbrészt iparosokból álló olaszokat az Ungaro-Croata „Hegedüs Sándor“ gőzösére szállították. Este 8 órakor három törökországi olasz alattvaló érkezett Szalonikiból Fiuméba s valamennyien a „Hegedüs Sándor“ gőzössel Velencébe utaztak. Velencén keresztül Olaszországból több török alattvaló érkezett Fiuméba, akik ma reggel és tegnap es tegnap este hazájukba folytatták útjukat.

— **Hangverseny a Deák-szállóban.** A Jellachich-gyalogezred zenekara holnap, szombaton este nyolc órakor a Deák-szálló dísztermében első téli hangversenyét tartja rendkívüli gazdag műsorral. Belépti díj 50 fillér.

Miért vagy náthás édesem?

Velem bizony nem eshet meg ilyesmi. Először is van ellene elhárító szerem, másodszor pedig gyorsan tudok magamon segíteni, ha a meghűlés mégis meg akarna lepni: mindig veszek néhány Fáy-féle valódi sodeni ásványvizpasztillát. Ha a nátha megtámadná a nyakamat és a torkomat, a sodeni gyorsan és biztosan végezne velem. Ezen kövessé tanácsomat, végy a gyógyszerárban vagy a drogériában 1 kor. 25 fillérért, de vigyázz, nehogy hamisítványt erőszakoljanak rád. Főképviselet Magyarország és Ausztria részéről: W. Th. Güntzert, cs. és kir. udvari szállító, Wien, IV. Grosse Neugasse 17.

— A szmirnai pestis ellen. A tengerészeti hatóság elnökének megbízásából Nyírády Sándor tengerhajózási főfelügyelő valamint alárendelt rév hivatalhoz és révvezetőkhöz, valamint a martinschizai tengerészeti vezérigazgató intézetéhez a következő körrendeletet bocsátotta ki: Megállapítván, hogy Smyrnában a pestis fellépett, az emlelt kikötőből Fiuméba, vagy a magyarországi tengerpart valamely kikötőjébe érkező hajókkal szemben a Párisban kötött nemzetközi egyezmény becikkelyezéséről szóló 1909. évi XXI. t. c.-nek ezen hatóság 1910. évi január 21-én 179 sz. alatt kelt körrendeletével módosított határozmányai alkalmazandók.

— Rejtélyes kódozások. Pár évvel ezelőtt Nagyvárad és Szeged lakosait a végsőkig felkeltette az eset, hogy bizonyos házakra éjjel-éjjel percekig tartó közpör hullott. A dobogás tetteseit kinyomozni nem tudván, a publikum a szellemek tréfájának mondta a dolgot. Hasonló skandalumokra lehetünk elkészülve Fiumében is, ahol a Via Pomerio 5. szám alatt a Fabich házban lakó Schwarcz Sarolta-nak a lakását a vasuti töltés felől éjjelenként félóránig is dobálják s ma éjjel is több ablakot bezártak. A rendőrség eddig még nem tudta a rejtélyes kódozásokat kinyomozni.

— Az új végrehajtási eljárás életbeléptetése Fiumében. Megirtuk, hogy október 23-án a kormányzóságon szaktanácskozás lesz a végrehajtási eljárásról szóló 1881. évi LX. és 1908. évi XLI. sz. tc.-ben foglalt szabályoknak Fiumében való életbeléptetése tárgyában. Az értekezletre Imling Konrád igazságügyi államtitkár fog elnökölni és az igazságügyminisztérium részéről kivülről Fodor kuriai bíró, dr. Bartha törvényszéki bíró és Gelletich Frigyes albiró vesznek részt. A szaktanácskozáshoz ezenkívül a következők kaptak meghívást:

Dr. Adelsfeld Antal ügyvéd, képviselő-testületi tag, dr. Bellen András ügyvéd, törvényhatósági jogtanácsos, Dardi Vazul törvényhatósági tanácsvezető, dr. Fésüs György kir. közjegyző, képviselőtestületi tag, dr. Gelletich Miklós kir. közjegyző, Kankovszky Ferenc miniszteri tanácsos, Kóporossy Tivadar törvényszéki bíró, dr. Luttenberger Alajos ügyvéd, Mattiassi Alajos törvényszéki bíró, dr. Orosdy Lajos miniszteri osztálytanácsos, dr. Pallua Silvester ügyvéd dr. Stowesandt Viktor törvényszéki bíró, dr. Szegő Gyula ügyvéd, Thierry Alajos kuriai bíró, törvényszéki elnök, ifj. dr. Vio Antal ügyvéd, képviselőtestületi tag, országos képviselő és id. dr. Vio Antal ügyvéd.

— A bárkavizsgálatok. Ma reggel a rév hivatal az Olaszországból érkezett „Regina del Carmelo” vitorlásnak megadta a libera praticát. Az egészségügyi hivatal épülete előtt jelenleg az Albániából érkezett „Skodra” gőzös és két olasz halászbárka horgonyoz. Ezek legénységének bakteriológiai vizsgálatát ma fejezik be.

— A fiumei rizshántológár terjeszkedése. Ez a vállalat meglepő eredményeket ért el a lefolyt üzleti évben. Fennállása óta még nem számolt be olyan sikeres üzleti évről, mint amilyen a mostani volt. A takarmánytermények rendkívül magas áron keltek el, úgy a bel-, mint a külföldön, különösen pedig Németországban. Az idei osztalék 200 korona, míg a tavalyi csak 170 korona volt. A vállalat, amely most rizs- és takarmánykészlet nélkül van, új üzleti korszak előtt áll. Alakulásakor nyers rizsbehozatala 150.000 métermázs volt, mely most 1.400.000-re emelkedett. Dacára az osztalék gyarapodásának, a gyár értéke már teljesen le van írva, a tartaléktőke pedig az alapszabvány szerint megállapított legmagasabb összeget is meghaladta. A gyár az idén ünnepli 30 éves fennállását. Mint megirtuk a gyár új telepet is vásárolt a Trieszt melletti Monfalconében, a hová rizshántólót szándékozik építeni, amelynek alapításában az osztrák hiteliintézet és a friuli

tőkepenészek is résztvesznek. Ennek az alapítási tervnek a megvalósítása céljából a folyó év végével a részvénytőkét felemelik olyképen, hogy az új részvények fele, a megállapítandó árban a régi részvényesek számára lesz fenntartva, míg a másik felét az osztrák hitelbank és a Magyar Általános Hitelbank veszi át, a felpénzből pedig az új gyár építési költségei fedeztetnek.

— Megvásárolt hajóroncs. A Baross-kikötő bejáratánál elsüllyedt „Napoleon I.” nevű vitorlás roncsait egy olasz hajóskapitány 600 koronáért megvette s a vízből való kiemelését meg fogja kísérelni. A kapitány reméli, hogy a felesleges részeknek a buvárok által való leszerelésével a hajótestet ki lehet majd emelni a vízből s kellő tatarozással ismét használhatóvá lehet tenni.

— A „Kultura”. 13. száma jelent meg a Kultura című irodalmi, művészeti és kritikai kétheti folyóiratnak. De ez a szám is csak a kiadók szerencsés ötletét igazolja. Szemünk előtt látjuk egy minden ízében mintaszerű, modern, művészeti lap hatalmas fejlődését, kibontakozását. Tisztító tűzként halad megkezdett nemes pályáján és felveszi a körülötte termő virágokat. Ismét és ismét csak őszinte örömmel ajánljuk be ezt a tartalmilag nívós és technikailag páratlan folyóiratot. Megrendelhető Röttig Gusztáv és Fia kiadócégnél Sopronban. Előfizetési ára negyedévenként csak 5 korona.

— A Minach-villabeli fosztogatások. A Minach-villában tegnap megállapították azt a kárt, amelyet a rendőrség kezébe került gyermekbanda garázdálkodásaival elkövetett. A vakmerő fiatal suhancok ezer koronán fölüli értékben rézkilincseket, értékes horganytáblákat, vízvezetési csöveket, egy nagy lámpát és egyéb számos kisebb tárgyat vittek el s egy órszavaskereskedőnél értékesítették. A villa egyik mellékhelyiségét is megrongálták. A négy fiatalok gonosztevő bevallotta, hogy nemcsak itt, de Scurigén, a Belvederen s a város más részein is követtek el lopásokat.

— Tömeges büntény egy párisi szállodában. A közönséget állandó izgalomban tartja az a szenzációs büntény, amelynek Kesselbach, az afrikai gyémánt király, a titkára Chapman és Gustave Beudot szállodai pincérek alkottak. A titokteljes rejtély megfejtését Arsene Lupine „813” című kalandjaiban olvashatjuk a Képes Hét legfrissebb számában, amely tele van aktuális képekkel és szórakoztató olvasnivalókkal. Szomaházy István élvezetes regénye a „Baccarat”, Zsoldos László és Sienkievicz novellája, Keszler József cikke a Góth párról. Dr. Benda Jenő írása a dolgozó aszszonyokról, amelyet tizenhét kép kísér s tripoliszi háború képei és a 38 különböző aktualitás magával ragadja az olvasót s el kell ismerni, hogy a „Képes Hét” páratlanul érdekes és a legolcsóbb magyar képes lap. Egyes szám ára 20 fillérbe kerül s negyedévi előfizetési ára 2-90 K. Mindenütt kapható. Szerkesztőség és kiadóhivatal Budapest, V., Alkotmány-utca 18. szám.

— A kikötőből. Október 12. Érkezett: „Jadran” osztrák Triesztből 30 hordó bor és 20 hordó szőlővel; „Stambul” osztrák Konstantinápolyból 300 zsák paprika, 350 tonna vallonea, 70 bál gyapot, 27 láda cigaretta és 80 zsák szőlővel.

Indult: „Delagarth” angol Cospoliba üresen; „Jadran” osztrák Makarskába 30 tonna fa, 30 tonna tengeri és 100 üres hordóval.

— Az Osztrák Lloyd októberi menetrendje. Földközi tengeri szolgálat: A görög—levanti „A” vonal gőzösei október 23-ika körül rakodnak Fiumében Brindisi, Patrasz Zante, Calamata, Pireusz, Sira, Wathy, Scio, Cesme, Szmirna, Metelino, Dardanelli, Konstantinápoly, Ineboli, Samsun, Karasonda, Trebisonda és Rizeh kikötők részére.

A görög—levanti „B” vonal hajói október 16. és 30-ika körül rakodnak Fiumében Brindisi, Korfu, Patrasz, Argostoli, Calamata, Cerigó, Pireusz, Sira, Wathy, Scio, Cesme, Szmirna, Metelino, Dardanelli, Gallipoli, Konstantinápoly, Ineboli, Samsun, Kerasonda, Rizeh és Trebisonda kikötők részére.

A thesszáliai „A” vonal gőzösei október 22-ike körül rakodnak Fiumében Medua,

Durazzo, Valona, Santi Quaranta, Canea, Rettimo, Kréta, Pireusz, Volo, Szaloniki, Cavalla, Dedeagatsch, Dardanelli, Konstantinápoly, Burgas, Konstanz és Odessza kikötők részére.

A thesszáliai „B” vonal gőzösei október 15. és 29-ike körül rakodnak Fiumében Medua, Durazzo, Valona, Santi, Quaranta, Canea, Rettimo, Kréta, Pireusz, Volo, Szaloniki, Cavalla, Lagos, Dedeagatsch, Dardanelli, Rodostó, Konstantinápoly és Haidar Pacha kikötők részére.

A szíriai vonal gőzösei október 7. 14. 21. és 28-ika körül rakodnak Fiumében, Brindisi, Alexandria, Port-Said, Beirut, Jaffa, Caifa, Saída, Tripolisz, Alessandretta, Messina, Larnaos és Limassol kikötők részére.

Távirat ◀▶ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, okt. 13. A képviselőház mai ülésén Berzeviczy Albert elnököl.

Bejelentí, hogy megvizsgálta Eitner Zsigmond és Egry Béla néhány nap előtti panaszát és azokat alaposan vizsgálva, elrendelte a naplók kiigazítását.

Ezután következtek a névszerinti szavazások, amelyek az egész ülést kitöltötték. A névszerinti szavazások mindegyikében elfogadták az elnöki indítványokat.

A pártvezérek tanácskozása.

BUDAPEST, okt. 13. A képviselőház folyosóján ma délelőtt nagy élénkség uralkodott. A képviselők sűrű csoportokban politizálnak a folyosókon s vitatják a béke eshetőségeit. A pártok vezéreiből külön csoportokban tanácskoznak. Az egyik csoportban Berzeviczy Albert házelnök tárgyal Khuen-Héderváry gróf miniszterelnökkel, egy másik csoportban pedig Kossuth Ferenc, Apponyi Albat, Justh Gyula és Berényi Géza folytatnak eszmecsereket. Általános a nézet, hogy néhány nap múlva sikerül a parlamenti békét helyreállítani s azután általánoságban elfogadják a véderőjavaslatokat.

Khuen a tárgyalásokról.

BUDAPEST, okt. 13. Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök ma délelőtt a Ház folyosóján rendkívül érdekes kijelentéseket tett.

— Álláspontom — ugymond Khuen — a nyugodt várakozásé volt. Teljesen intencióim szerint történtek a dolgok.

Az ellenzék felkérésére a Ház elnöke és a munkapárt vezető politikusai tárgyalni kezdtek az ellenzékkel s oly tárgyalásokat folytattak, melyek a normális parlamenti rendet ismét helyreállítani lesznek hivatva. Semmit sem szabad elmulasztani most, hogy az ország nyugalomát helyreállítsuk. Elvi álláspontomon természetesen a dolgok folyamán most már nem változtatnak.

„A Nap” királysértési pöre.

Kalmár Antalt fölmentették.

BUDAPEST, okt. 13. A budapesti büntetőtörvényszék esküdtbíróháza ma délelőtt tárgyalta nagy érdeklődés mellett „A Nap” ismeretes királysértési perét. Augusztus hó 18-án ugyanis „Véres emlékek” címmel vezércikk jelent meg a „A Nap”-ban, mely miatt az ügyészség királysértés címén vádat emelt, a törvényhatóságok pedig Budapest példájára az ország legtöbb városában megvonták a lap kolportázsjogát. A vezércikk szerzőségét Kalmár Antal dr. közjogi író vállalta, a ki tagadta, mintha cikkével a király személyét akarta sérteni. Az ügyészség vádiratot adott be ellene s indítványozta a közvetlen tárgyalás megtartását, miáltal Kalmár a vádirat ellen nem adhatott be kifogásokat.

Az esküdt-zék megalakítása után felolvasták a vádiratot, mire Kalmár Antalt hallgatják ki. Kalmár vállalja a cikk szerzőségét,

de nem érzi magát hübnöknek. A király személyét — ugymond — nem érintette, csupán a gazdasági krízis folytán szűkülő népjajkiállításainak adott kifejezést.

Elnök: Ön tudja, hogy a király tetteiért a kormány felelős. Miért támadta akkor a koronát?

Kalmár Antal: Tudom, hogy a király ténykedése miatt a kormány felelős, azonban látva a nép nyomorát, rövid történetét akartam adni az uralkodása alatt beállott gazdasági helyzetnek.

Az elnök ezután felolvastatja az inkriminált cikket, majd vád- és védbeszédek következtek. Az elnöki rezümé után az esküdtek tanácskozássra vonultak vissza. Félórás tanácskozás után kihirdették az esküdtek *verdictjét*, mely nem bübnöknek nyilvánítja Kalmárt. Erre a törvényszék Kalmárt *jelmentette*. Az *ítélet*, mely nagy szenzációt keltett, *jogerős*.

A szegedi egyetemért.

SZEGED, okt. 13. *Gerliczy Ferenc* báró, Szeged I. kerületének munkapárti képviselője kijelentette egy hírlapíró előtt, hogy ha pártkérdéssé teszik a harmadik egyetem ügyét, ő és vele együtt több képviselő kilép a munkapártból. Ha Szeged jogos aspirációi nem nyernek elintézészt, úgy lemond a mandátumáról.

Felfüggesztett műszaki tanácsos.

SZÉKESFEHÉRVÁR, okt. 13. A kereskedelemügyi miniszter a székesfehérvári államépítészeti hivatal főnöke, *Vajda Géza* műszaki tanácsos ellen fegyelmi vizsgálatot rendelt el s felfüggesztette állásától. Ma az ügyészséghez rendelték átteni további intézkedések megtételére a fegyelmi eljárás iratait.

Öngyilkos ügyvéd.

NAGYVÁRAD, okt. 13. A főtéren egy elegáns fiatalember beállt az autótaxiba, hogy a vonatra hajtasson. Utközben browninggal főbelőtte magát és meghalt. Az öngyilkosnál levelet találtak, a melyből megállapították, hogy *Berényi János* ügyvéd, a ki reménytelen szerelem, anyagi gondok és gyógyíthatatlan betegség miatt dobta el magától az életet.

Wolff-Metternichet elítélték.

BERLIN, okt. 12. *Wolff-Metternich* Gilbert gróftól három rendbeli csalás bünténye miatt tegnap este *kilenc havi fogságra* ítélték. A büntetésbe a 6 havi vizsgálati fogságot beszámították. Az elítélt az ítélet ellen semmisségi panaszt jelentett be.

A gróf, mikor az ítéletet meghallotta, *iszonyatos káromkodásban* tört ki, úgy, hogy védője csak nehezen csillapíthatta le a dülhöngő embert.

Postarablás szerencsétlenséggel.

LONDON, okt. 13. *Bridge of Algen* postaépületébe rablók törtek be. Savas olvasztóvízzel a pénztárt felnyitották és tartalmát kifosztották. A vigyázatlan kezelés következtében azonban a lámpa felrobbant s nagy pusztulást okozott a postahivatalban. A rablók sértetlenül távoztak.

Vihar az Adrián.

TRIESZT, okt. 13. A múlt éjjeli tengeri vihar (öb) balesetet okozott. Két fiatal munkás veszályban forgott a *Ferenc József* hullámgáton. Nisites révkapitány segítségükre küldte az *Audax* mentőgőzöst. Amint a mentőgőzös a világító toronyhoz ért, egy fekete tömeg tünt fel a tengeren. Egy torpedósajka volt s az összetűközés lehetetlennek látszott. Az *Audax* könnyű sérülést, a torpedósajka pedig léket kapott. Az *Andax* sérülése dacára foly-

tathatta útját és megmentette a munkásokat. A *Lloyd* társaságnak egyik daruja is veszélyben forgott, egy vonatgőzös bevitte a kikötőbe. A haditengerészet kis vitorlás yachta a „Sem” szinte veszélyben volt az *Andax* mentőgőzös vontatta biztos helyre.

A turini világkiállítás berekesztése.

TURIN, okt. 12. A kiállítási végrehajtó bizottság a kiállítás berekesztését f. é. november 19-re állapította meg.

A kínai lázadás.

HANKAU, okt. 12. *Wutshang* és *Hanjang* városa a lázadók kezében van. A kormánycsapatok az ütközetnél kisebbségben voltak. A hatóságok tagjai elmenekültek. Néhány más város is állítólag a lázadók birtokában lenne. A gyújtogatások még mindig folynak.

Az olasz-török háború.

Tripolisz belsejének elfoglalása.

TRIPOLISZ, okt. 13. *Caneva* tábornok tegnap hosszasan tanácskozott a Tripolisz előtt horgonyzó olasz flotta parancsnokaival Tripolisz belsejének elfoglalása iránt. Elhatározták, hogy egy erős csapatkülönítményt indítanak a belsejébe a terület meghódítására.

A tripoliszi törökök

megadják magukat.

RÓMA, okt. 13. A „Giornale d'Italia” jelenti, hogy az arabok állítása szerint a Tripolisz belsejében meghúzódtott török csapatok igen rossz helyzetben vannak. Az ország belsejéből egy tevé érkezett, aki a csapatok vezérének *Munir* basának a levelét hozta, aki a csapatok meghódolási szándékát fejezte ki s az erre vonatkozó tárgyalások felvételét kéri.

Az olasz csapatok Tripoliszban.

ROMA, okt. 13. Tripoliszból jelentik, hogy további 19 csapatküldemény, amely az expedíciós hadtest második részét képezi, partra szállt Tripoliszban. Ezzel a csapatszállítások már befejeződtek nyerték.

A tripoliszi expedíció létszáma.

RÓMA, okt. 13. Tripoliszba eddig 22.000 katonát szállítottak el.

A Balkán békéje.

KONSTANTINÁPOLY, okt. 13. *Pallavicini* örgróf, osztrák-magyar nagykövet tegnap tanácskozott a nagyvezérrel, akinek kijelentette, hogy Ausztria-Magyarország mindig örködni fog a Balkán békéjének biztosításán. Az angol követ is országa neutralitását tolmácsolta a nagyvezérnek.

A konstantinápolyi helyzet.

KONSTANTINÁPOLY, okt. 13. A nagyvezér elnöklése alatt katonai tanácskozást tartottak és elrendelték a csapatok készenléte helyezését, mert zavargásoktól és államcsínytől félnek.

Angol lapok tiltakozása.

KONSTANTINÁPOLY, okt. 13. A lapok jelentése szerint Angolország tiltakozást emelt az ellen, hogy Törökország *Samos* szigetére csapatokat küldött.

Megcáfolt vereség.

RÓMA, okt. 13. A *Stefani*-ügynökség egyes lapoknak azon jelentését, hogy Derna közelében az olasz haditengerészek vereséget szenvedtek, tendenciózus valótlanságoknak minősít.

Egy békebarát intervenciója.

KONSTANTINÁPOLY, okt. 13. *Stead* angol békebarát a török külügyminiszteriumnak felajánlotta közvetítését olyan irányban, hogy a török-olasz ügy a hágai döntőbíróóság elé kerüljön. *Stead* egy interview alkalmával kijelentette, hogy ha Olaszország ezt a tervet elvetné, számíthat arra, hogy Anglia és Amerika bojkottálni fogják az olasz kereskedelmet.

Éhező arabok támadása.

TRIPOLISZ, okt. 12. Az ország belsejébe vonuló török csapatokat az éhező arabok megtámadták és eleséget követeltek a törökök tábori készletéből. A török katonák a támadó arabok közt óriási vérfürdőt rendeztek és szétverték őket.

Zavargások.

KONSTANTINÁPOLY, okt. 13. A tripoliszi háború bonyodalma Kánae lakosságát annyira felizgatta, hogy véres zavargások történtek. A katonaság állította helyre a rendet.

Gabonás hajók elkobzása.

SZENTPÉTERTVÁR, okt. 13. Az orosz kormánykerékes hangu átiratott intézett a portárhoz, amelyben tiltakozik a semleges lobogó alatt szállított orosz gabonarakományok elkobzása ellen.

Görög hajók kára.

ROSTOW, okt. 12. A görög hajókat, amelyek az azovi-tengeren a gabonaforgalom 80—90 %-át bonyolítják le, a háborús veszélyek miatt nem veszik igénybe. A görög gőzösek emiatt óriási károkat szenvednek.

A török és olasz világítótoronyok.

TRIESZT, okt. 13. A helybeli angol konzul kormányától sürgönyutasítást kapott, hogy értesítse az angol hajók parancsnokait, miszerint a török partokon minden világító torony és az olasz parti világítótoronyok *Brindisinel* el vannak oltva, de a hajózási jelzők, valamint az egyiptomi, a közép és verestengerparti lámpák működnek.

Dr. Fabianich Hugo

(Susak)

visszatért szabadságáról és ismét megkezdte rendeléseit.

Ács és kádár

kerestetik a Polgári Serfőzdénél M. Á. V. III. a raktár.

Igáslovak eladó

a Polgári Serfőzdénél M. Á. V. III. a raktár.

2 ügyes segéd

kerestetik a Gilliam-féle csemegekereskedésben.

Egy jóra való fiatal segéd, ki a magyar és német nyelvet bírja és a fűszerszakmában jártas, rögtön felvétetik a Kótányi cégnél, Abbaziában, Villa Dániel.

Neusser tanárt megoperálták.
BÉCS, okt. 12. Neusser professzor, udvari tanácsost, aki hosszabb ideje vesebajban szenved, tegnap Hocheneg dr. egyetemi tanár megoperálta. Az operáció jól sikerült.

Vasuti katasztrófa.
AUSSIG, okt. 13. Az aussig-leplitz-i gyorsvonata összeütközött egy gyorsvonattal, ennek folytán mindkét vonat kiskilótt. Tizenegy ember meghalt, harminc pedig súlyosan megsebesült.

A király egy főhercegnőnél.
BÉCS, okt. 13. A király tegnap délután északon az Augarten-palotába hajtatott a főhercegnőhöz, aki tegnapelőtt érkezett meg Miramareből.

Hajótörés.
GRIMSBY, okt. 13. „Castern Countier” nevű hajó a Humbert folyón váratlanul elsüllyedt. A hajó utas és egy hajóslegény a vízbe fulladt, a főkapitány és egy másik utas, miután a vízből kimentek, meghalt. Tizenegy ember megmenekült.

Endetlenségek az udvartartásnál.
BÉCS, okt. 13. A „Fremdenblatt” hítes a udvartartás körül felmerült állítólagos rendetlenségekről szóló hírek minden alap nélkül.

„DE LA VILLE”
SZÁLLODA ÉS KÁVÉHAZ
FIUME, DEÁK-KÖRZŐ. TELEFON 521.
A legkényesebb izlés szerint átalakított kávéház a magyarság legkedveltebb találkozó helye. Kitűnő italok, jó magyar borok. Esztétiként KOVÁCS JÓZSEF jóművész kaposvári cigányzenekara és RÁCZ KÁROLY budapesti kishőgősszóló hangversenyeznek.
TULAJDONOS: BUDAI KÁROLY

Mindennemű kézimunka,
Kézi munkák, mint előnyomások, és készített hímzések, ugyanígy női dísz tárgyak, a női fejdiszkekből óriási választék.
Kérem áruim megtekintését minden vetelkenyszer nélkül. WESZ és TARSA, FIUME, VIA ADAMICH (Európa-szállóép.)

„OLLA”
2 évi jótállás.
VÁLOGATOTT MINTAGYŰJTEMENY TUCATJA K. 5.—
„Olla”-t több mint 2000 orvos mint a legmegbízhatóbbat ajánlja.
Kapható Fiumében: a Prodám, Carré, Mizzan és Budak-telek gyógyszertárakban, továbbá F.lli Pavatic, Benco, Erno és Pap Rudolf drogeriájában. Erd. árúgyezék ingyen az „OLLA” Gummiközpontról Wien II. 297. Praterstr. 57.

Rómába utazók figyeimébe!
Gambrinus-Halle
Léte Bácsai „BAVARIA” Sörözője
ROMA, Piazza San Silvestro.
a főpostával szemben.
Magyar tulajdonos. - Magyar konyha.
Magyar kiszolgálás. - Magyar újságok.
Valódi bajor és pilzeni sörök.
Olcsó árak! Olcsó árak!

Igyék naponta 1-2 palack Dupla-malátasört,
de Szent István védjegyűt, mert ez a legelső, a valódi.
A sörparban korszakot alkotó a „Kőbányai Polgári Sörfőzde” ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak. Nemcsak a legelvezetesebb üdítő ital, de csodálatos gyógyhatása is van idegesség-, étvágyhiány-, vérszegénység-, álmatlanság-, tüdő- és gyomorbetegségeknél; igen ajánlandó lábbadozó betegeknek és szoptató nőknek is.
Ajánlja: Noorden tanár Bécsben; Korányi tanár Budapesten; Glax tanár Abáziában és számos más szaktekintély.
Kapható: Frisstöltésű palackokban minden fűszer és csemege kereskedésben. Frissen csapról kimerve minden előkelő étteremben.

ZARA
De la Ville szálló
Teljesen új modern kényelemmel berendezett szálló villanyvilágítással, fürdővel stb. Kereskedelmi utazóknak árendemény.
Elsőrendű vendéglő kitűnő konyhával.
Egy 8-10 lóerős négyüléses legjobb állapotban levő
automobil
francia gyártmány eladó 1800 koronáért. Cim a kiadóban.

Megnyílt a
„Mercur” Drogheria
FIUME
Via Pomerio 758. szám alatt.

Dr. Rudan Aldo
ügyvédi irodáját
a Via Adamich 8 számú ház első emeletén megnyitotta.
Telefon 11-14.
Egy elegánsan butorozott szoba a Corsia Deákon külön bejárattal fürdő használattal, villany világítással azonnal kiadó. Cim a kiadóban.

VIII. évfolyam.
„A Tengerpart”
Fiumének legelőkelőbb szerkesztett és legjobban informált napilapja jelenleg
VIII. évfolyamában jelenik meg.

Mint Fiumének és a környékben fürdőhelyeknek legnépszerűbb, legelterjedtebb és legrégebbi napilapja
„A TENGERPART”
a kereskedelmi és üzleti világ legalkalmasabb hirdetési orgánuma.
Hirdetési árai a lap nagy példányszáma miatt viszonyítva igen mérsékelték.

Előfizetési árai:

Egy évre	K. 24.—
fél évre	„ 12.—
negyedévre	„ 6.—
egy órára	„ 2.—

Tisztviselők fél áron kapják „A TENGERPART”-ot, úgyhogy az utóbbiaknak
„A TENGERPART”
házhoz szállítva csak 4 fillérbe kerül naponta.
Előfizetéseket posta és telefon útján is felvezi «A TENGERPART» kiadóhivatala Fiume, Grad. del Sasso Bianco 3. szám 1. emelet. [a Hungaria szálló mögött.]
Telefon 229. sz. Postafiók 105. sz.

Mutatószámokat egy hétfőig ingyen küldünk.
VIII. évfolyam.

Comfortable PARK HOTEL MILANO

Via Principe Umberto, szemben a Staz. Centraléval (közp. pályaudv.)
Teljesen nijaalakitva! A kertekre néző egészséges fekvéssel!
Modern kényelem! Mérsékelt árak!

SCHÖN I. :: Szépség és hajápolási terme :: SCHÖN I.

Via Carducci 19, II. em. :: Telefon 11-89. ::

A legújabb módszer szerint arc- kéz- láb-ápolás (manicur, pedicur) villanyos aremasszázs (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

„Mercur“ könyvnyomdai műintézet

FIUME

Via Operai 12. Telefon sz. 932.

Könyvnyomdai munkák elsőrendű előállításbau.

Magyar könyvnyomda.
Árajánlattal vidékre is készséggel szolgál.

Tulajdonos Chilko József

OH JAJ!



Köhögés, rekedtség
és elnyájkasodás ellen gyors és biztos hatásuak

Egger mellpasztillái

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 és 2 korona.
Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési vállalat:
„NADOR“ gyógyszerár
Budapest, VI., Váci-körút 17. sz.



Megfojt az átkozott köhögés!

Egger-mellpasztillák csakhamar meggyógyítanak

Kapható Fiumében: Babich Hinkó, Budák D., Mizzan Adorján, Marcelja A., Prodam J., Rosenkart Gusztáv, Skodnik Hugó, Schindler Adolf gyógyszerárakban. Benco Ernesto, Jechel Ferenc, Lamberti G., Mauco M. drogueriákban.

HIRDETÉSEK felvételre a kiadóhivatalban

A Tengerpart

kiadóhivatala és szerkesztősége

a Vico del Ospedaleban levő Wurzer ház I. emeletén van.

MILANO

Concordia szálló

a közp. pályaudvar (Staz. Centrale) téren.

Minden kényelem!
Jutányos ár

Varieté-Hôtel Susák.

Estéknként elsőrendű varieté-előadások.
Kezdeté 9^{1/2} órakor. Beléptidij 1 korona.

Ki akar szép lenni?

Kevés hölgy van a világon, ki a FÖLDES-féle

;; MARGIT-CRÉME ::

arcenkösöt ne ismerné. A bőr mindennemű tisztátalanságát, szeplőt, pattanást, miteszert, májfoltot, ráncokat stb. gyorsan és biztosan eltávolít és az arc ideális, szép és üde lesz. Nemcsak az arcból, hanem a nyak, váll és kéz fehéritésére és szépítésére is legalkalmasabb. Az összes szépítőszerek között a

Földes-féle Margit-Créme

örvend a legnagyobb kelendőségnek, mert teljesen ártalmatlan és zsirtalan.

Nagy tégely 2, kicsi 1 korona, minden gyógyszertárban és drogueriában. Kiváló toilett-cikkek: Margit-hölgypor (3 színben) 1.20 kor., Margit-szappan 70 fillér, Margit-fogpép 1 korona, Margit-arcvíz 1 kor.

Tessék a záróvédjegyre ügyelni és csakis eredeti készítményt elfogadni, melynek ártalmatlanságáért és kitünő hatásáért felelősséget vállalok.

Kapható és postán küldi: **Földes Rejemen** gyógyszer **Arad**

Kapható Fiumében: Skodnik H., Babich Hinkó, Catti György, Prodam Johann, Franco Prodam és Dr. Mizzan A. gyógyszerárakban, Ernesto Benco, Jechel Francesco Pavacich Fratelli Papp R. és Capudi M. drogueriákban.

Uj cselédközvetítő

iroda nyilt meg az Andrassy-utca és Remai-utca 4. számú ház sarkán.

Szives megbízásokat kér

Telef. 12-69. Bratusa Károly.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart“ lapkiadó vállalat.

A legajánlatosabb flumei szállók:

„Deák“ szálló
a Deák-korzón és dependance-a

Bonavia szálló
Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szalóban kitünő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ösforrás sör.

Tulajdonos **Ederer-Burger Gyula.**

„BRISTOL“

szálloda, kávéház és étterem

Fiume, Deák-Corso.

Teljes komforttal berendezett 65 szobával, kitünő kávéházzal és étteremmel. Izletes magyar, német és francia konyha, legjobb minőségű fajborok és pezsgők, valamint kávéházi italok állanak a t. vendégek rendelkezésére

Bel- és külföldi lapok.
Figyelmes kiszolgálás.

Az étteremben és a kávéházban előfizetések mérsékelt áron fogadtatnak el.

Tulajdonos: **Ruzich György.**

Figyelem

MORGENSTERN VIKTORIA

FIUME, Via della Torre (volt Via Molo 2.)

Első Fiumei Fűzőszalon

Saját gyártmányú új modellek K-tól 200 K-ig. Mértékű fűzők és javítások 24 óra alatt eszközöltetnek.

Morgenstern Viktoria
Első Fiume. Fűző Szalon

WELLMANN TESTVER

VAS- ÉS FÉMÁRUKERESKEDESE

Via del Pozzo 2. - FIUME - Via del Pozzo

- Állandó nagy raktár rúdvasban, lemezekben, épület- és bútortvasvasban, közökben, szerszámokban és mindenféle konyhafelszerelési tárgyakban
- Szolid kiszolgálás. Olcsó árak

Catti György utó

cs. és kir. udvari szállító

GYÖGYSZERTÁR

a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendeléshez azonnali és exakt elkészítésére. Különösen minden gyógyszerészeti különleges gyógyszappanok, az összes ásványi toilett-cikkek és szépítőszerek stb.

Nyomatott a „Mercur“ nyomdában